

# VOYAGES



## MUSÉES À L'ITINÉRAIRE



L'année qui vient s'annonce riche en expositions, tant chez nous qu'à New York, Paris ou Londres. Les grands maîtres de la peinture (Picasso en tête) côtoieront de grands noms de la pop; l'archéologie se fera une place aux côtés de la photographie. Voici nos choix pour mettre les musées à l'itinéraire. **PAGES V4 ET V5**

**LE BOURLINGUEUR**  
CIRQUE ET RECYCLAGE  
À SAN PANCHO  
V2 et V3

**ÉTATS-UNIS**  
CHARMANTE  
ASHEVILLE  
V6 et V7

facebook/  
lesoleildequebec

@cyblesoleil

### DÉCOUVREZ NOS CROISIÈRES DE RÊVE!

**MER BALTIQUE**

DU 11 AU 23 JUILLET 2018 / 11 NUITS

**NORWEGIAN BREAKAWAY**

Copenhague, Danemark, Berlin (Wannemünde), Allemagne, Tallinn, Estonie, St-Petersbourg, Russie, Helsinki, Finlande, Stockholm, Suède

**INCLUSIONS** Vols\* de Québec, 1 nuit pré et post croisière et 1 visite à Copenhague, repas\* Croisière accompagnée par Jean Carrier

**4495\$** Prix par pers. en occ. double, cabine intérieure, taxes incluses. *Autres types de cabines disponibles!*

**MÉDITERRANÉE**

DU 5 AU 16 SEPTEMBRE 2018 / 10 NUITS

**SYMPHONY OF THE SEAS DE ROYAL CARIBBEAN**

Barcelone, Espagne, Palma de Majorque, Espagne, Marseille, France, La Spezia, Italie, Rome, Italie, Naples, Italie,

**INCLUSIONS** Vols\*\* de Québec, 3 nuits pré-croisière, 1 tour de ville et 1 visite à Barcelone, repas\* Croisière accompagnée††

**3695\$** Prix par pers. en occ. double, cabine intérieure, taxes incluses. *Autres types de cabines disponibles!*

**MER ADRIATIQUE**

DU 21 AU 30 SEPT. 2018 / 8 NUITS

**NORWEGIAN STAR**

Venise, Italie, Dubrovnik, Croatie, Kotor, Monténégro, Olympie/Katakolon, Athènes, Grèce, Croatie, Venise, Italie

**INCLUSIONS** Vols\*\*\* de Montréal, transferts en autocar de Québec, 1 nuit et 2 visites avec guide francophone à Venise, repas\* Croisière accompagnée††

**3095\$** Prix par pers. en occ. double, cabine intérieure, taxes incluses. *Autres types de cabines disponibles!*

Les prix sont ceux en vigueur au moment de l'impression et sont valables pour les nouvelles réservations individuelles effectuées le 6 janvier 2018, sous réserve de modifications et de disponibilité au moment de la réservation. Pour tous les détails et conditions, contactez un de nos conseillers! Tous les détails en succursale ou sur [laurierduvallon.com](http://laurierduvallon.com). \* Vols opérés par Air Canada \*\* Vols opérés par Air Canada et Air Canada Rouge \*\*\* Vols opérés par Air Transat † Repas à bord du navire (excluant restaurants de spécialité) †† Minimum de 20 passagers requis pour être accompagnée. Détenteur d'un permis du Québec. Taxes et frais inclus. Contribution aux Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages en sus (1,00/1000\$).

**Laurier Du Vallon**  
VOYAGES ET DÉCOUVERTES

Beauport 418 666.8882 / Laurier 418 659.1330  
Lebourgneuf 581 981.1882 / Lévis 418 838.1882  
Place Ste-Foy 418 653.1882

LaurierDuVallon.com



Le centre communautaire Entreamigos, à San Pancho, est aménagé dans d'anciens entrepôts. — PHOTO LA TRIBUNE, JONATHAN CUSTEAU

# Cirque et recyclage

**JONATHAN CUSTEAU**

CHRONIQUE

jonathan.custeau@latribune.qc.ca



## LE BOURLINGUEUR

La plage de San Francisco, dans la province de Nayarit au Mexique, est prise d'assaut par les touristes. Les surfeurs s'en donnent à cœur joie toute la journée sur la côte Pacifique alors que les épicuriens ont amplement de quoi combler leur dent creuse dans l'un des restaurants de la plage.

Par exemple, le restaurant Las Palmas sert la cuisine locale directement sur la plage depuis trois générations. Le chef Sergio Contreras a d'ailleurs revisité les recettes familiales, servant un excellent aguachile aux fruits de la passion.

En soirée, si le vent frisquet de la plage nous pousse à nous en éloigner, le choix parmi tous les

restaurants qui animent les rues coloniales est particulièrement difficile.

*Seuls les dons et le travail des bénévoles permettent au centre communautaire Entreamigos d'exister*

Mais l'arrêt le plus intéressant à San Francisco, connu au pays sous le nom de San Pancho, ne réside ni dans son blond sable fin ou ses délicieux fruits de mer. C'est plutôt le centre communautaire Entreamigos, dont le travail a été souligné par nul autre que le dalaï-lama, parce qu'il a été le premier à mettre

sur pied un programme de recyclage dans toute la province de Nayarit.

La coordonnatrice bénévole Andrea Ruiz raconte que l'initiative a vu le jour il y a une douzaine d'années grâce à une Américaine qui s'était rendue à San Pancho pour des vacances de deux mois. Aujourd'hui, elle vit au Mexique à temps plein.

«Au départ, elle invitait ses amis à enseigner de nouvelles connaissances aux enfants. Les cours se tenaient sous un grand manguier», raconte M<sup>me</sup> Ruiz.

De fil en aiguille, le centre communautaire a vu le jour, a permis de recycler de vieux entrepôts pour accueillir les moins nantis, les enfants, les bénévoles. Le grand manguier n'est plus, a été abattu. Un arbre de métal, fait de matières recyclées, a été construit en sa mémoire à l'entrée du centre communautaire.

Au moins 80 % de ce qu'on aperçoit dans le centre communautaire a été recyclé. Un plafonnier, construit avec des bouteilles de plastique enduites de peinture, fait office de décoration. Des bouchons ont été récupérés pour faire des murales.

Le centre compte une bibliothèque, un fait rare pour une ville aussi petite. L'internet sans fil permet aux enfants de faire leurs devoirs dans un environnement où des bénévoles peuvent leur venir en aide. Et parce qu'ils prêchent par l'exemple, les plus vieux doivent aussi acquérir de nouvelles compétences jour après jour.

Dans la cour arrière, le plastique, le métal et le carton récupérés dans les cloches déposées en ville s'accumulent. «Pour cinq tonnes de verre brisé de la même couleur, on obtient environ 30 \$. Ça ne couvre même pas les frais de transport pour acheminer le verre vers une usine de transformation», explique Andrea Ruiz.

Qu'à cela ne tienne, il n'est pas question de cesser le recyclage. On prône donc la réutilisation. Les bouteilles seront transformées sur place. Elles sont par exemple lavées et coupées pour en faire des verres qui porteront le logo d'Entreamigos.

«On essaie non seulement d'enseigner le recyclage, mais aussi comment consommer de façon responsable», ajoute M<sup>me</sup> Ruiz.

Le centre compte une chambre d'invités pour les gens dans le besoin, une cuisine, un jardin communautaire et un magasin. Les bananiers se trouvant dans la cour sont arrosés avec l'eau des évier des salles de bain, où le savon est biodégradable.

Les activités du centre ne reçoivent aucune aide du

## LA CORSE... visitez un parfum !

Circuit 2 semaines :  
Minigroupes (14 pers.)

**4 985\$** (tx incl.)

2 repas/jour – Départs mai, septembre.  
VOL TRANSAT / AIR FRANCE  
Taxes incluses sauf OPC : 5\$

Permis du Québec

Vos vacances en Corse... confiez-les à des Corses

**Kyrnea Voyages**

1 888 282-6773 | 514 527-6663

kyrneacanadavoyages@yahoo.fr

5263149

Voyages  
**traditours**  
circuits et croisières

# PRENEZ LE LARGE!

Découvrez nos 40 itinéraires en 2018. De toutes nouvelles croisières de groupe accompagnées avec excursions exclusives en français.

### VOLS, HÔTELS ET TAXES INCLUSES POUR TOUS NOS FORFAITS

#### Terre-Mer : Circuit en Irlande et croisière dans les fjords de Norvège

Vivez un voyage exceptionnel grandeur nature!  
**Promotion** : 2 offres au choix pour cabine avec fenêtre ou balcon. Forfait boissons alcoolisées classique gratuit OU 300\$ US de crédit à bord par cabine OU Pourboires gratuits OU Internet illimité (1)

Celebrity Eclipse  
14 au 29 mai 2018  
**16 JOURS**

À partir de  
**6 879\$**  
par pers.

#### L'Islande, l'Écosse et la Norvège

Vivez une croisière exceptionnelle grandeur nature

**Inclus** : Forfait boissons et pourboires à bord

Norwegian Jade  
23 mai au 8 juin 2018  
**17 JOURS**

À partir de  
**5 299\$**  
par pers.

#### Le Grand Tour des Îles britanniques

**Réduction** : 600\$ par cabine intérieure, 1200\$ par cabine avec balcon (2)

Jusqu'à 400\$ US de crédit à bord par cabine plus une invitation à un souper de spécialité par personne

Royal Princess  
4 au 18 juin 2018  
**15 JOURS**

À partir de  
**5 449\$**  
par pers.

Agence de Québec  
1305 Boulevard Lebourgneuf

**418 907-9595**

**1 888 907-7712**

**TRADITOURS.COM**

\*Prix applicables jusqu'au 31 janvier 2018, selon disponibilité dans la catégorie demandée. Les prix sont par personne en occupation double et incluent la croisière, les vols, les transferts, les taxes, les hôtels, la contribution pour le FICAV et certaines excursions (si applicable). Compagnies aériennes (sujettes à changement) Air Canada, Aer Lingus. Titulaire d'un permis du Québec.

(1) Selon la disponibilité des cabines et des prix, pour les cabines vue mer ou de catégories supérieures, et à l'exception de toute portion de croisière transatlantique ou transpacifique. Nouvelle réservation seulement.

(2) Valide pour les réservations effectuées entre le 10 janvier et le 1<sup>er</sup> février 2018

5260454

# à San Pancho



gouvernement. Seuls les dons et le travail des bénévoles leur permettent d'exister.

Et quand on s'aventure dans un ancien entrepôt derrière le bâtiment d'accueil, on découvre le Circo de los niños, le Cirque des enfants. L'annexe du centre communautaire, où les rudiments du cirque sont enseignés à des jeunes de 5 à 18 ans, compte maintenant plusieurs dizaines d'élèves.

À l'origine, en 2011, l'initiative lancée par le cofondateur du Cirque du Soleil, Gilles Ste-Croix, et sa femme Monique Voyer, des Mexicains d'adoption, devait permettre la tenue d'un spectacle qui financerait les activités du centre communautaire.

Le succès de l'entreprise a par la suite permis de fonder ce qui constitue aujourd'hui une véritable école de cirque, notamment pour enseigner aux jeunes à développer leur confiance en eux. Trampoline, unicycle, trapèze, poutre, les disciplines sont nombreuses. Si le Cirque du Soleil a fourni du matériel, l'école, elle, n'a pas de liens directs avec l'organisation.

Au premier regard, partout sur les murs, les grandes affiches semblent tirées de spectacles de cirques professionnels. Ce sont pourtant des photos croquées pendant les représentations du Circo de los niños.

Le discret établissement a-t-il permis de former de grands acrobates? Un premier diplômé vient tout juste de terminer sa formation et travaille désormais à Mexico, confie une fière bénévole.

De la rue, ces anciens entrepôts passent presque inaperçus. Mais derrière leurs murs, on découvre tout un pan du quotidien à San Pancho.

Suivez mes aventures au [www.jonathancusteau.com](http://www.jonathancusteau.com)

Le journaliste était l'invité de Riviera Nayarit Convention and Visitors Bureau et Finn Partners.

80 % du matériel utilisé dans le centre communautaire provient de matières recyclées.

— PHOTO LA TRIBUNE, JONATHAN CUSTEAU

## Voyages solidaires

Expérience d'immersion interculturelle pour personnes de 50 ans et plus... avec hébergement dans une famille et bénévolat. Séjour de 7 semaines

- Dharamsala (Inde)
- Madagascar
- Pérou
- Sénégal
- Vietnam

<http://voyagesolidaires.collegemv.qc.ca>  
514 325-0150, poste 2039

## PRÉSENTATIONS DE NOS CIRCUITS À QUÉBEC

LIEU : HÔTEL PLAZA - 3031, BOUL. LAURIER - ENTRÉE LIBRE



2105, ch. Ste-Foy, Québec  
418.681.1703

[voyages-lambert.com](http://voyages-lambert.com)

### SAMEDI 13 JANVIER 2018

- 11h00 **PÉROU & BOLIVIE**  
DUO MYTHIQUE AU CŒUR DE LA CULTURE ANDINE  
Départs : 6 avril & 12 octobre 2018
- 11h00 **SPLÉNDEURS DE LA CÔTE ADRIATIQUE**  
CROATIE - BOSNIE-HERZÉGOVINE - MONTÉNÈGRE  
Départs : 13 mai & 11 octobre 2018
- 12h45 **BALKANS AUX MULTIPLES FACETTES**  
SERBIE, KOSOVO, MACÉDOINE, ALBANIE, MONTÉNÈGRE & BOSNIE-HERZÉGOVINE  
Du 10 au 30 septembre 2018
- 12h45 **TERRES DES ANDES**  
LE DÉSERT D'ATACAMA (CHILI) ET LE SALAR D'UYUNI (BOLIVIE)  
PROLONGATION À L'ÎLE DE PÂQUES  
Du 4 au 22 octobre 2018
- 14h30 **ARGENTINE**  
LA TRAVERSÉE DES ANDES, LE NORD-OUEST ARGENTIN, IGUAZU ET BUENOS AIRES  
Du 10 au 27 novembre 2018
- 14h30 **SICILE & ITALIE DU SUD**  
ESCALE AUX ÎLES ÉOLIENNES  
Départs : 8 avril & 7 octobre 2018

### SAMEDI 27 JANVIER 2018

- 11h00 **CORSE & PROVENCE**  
BEAUTÉS CORSES ET PARFUMS DE PROVENCE  
Du 1 au 17 juin 2018
- 11h00 **GRAND TOUR DES ÎLES BRITANNIQUES**  
Départs : 18 mai & 7 septembre 2018
- 12h45 **L'AUTRE ITALIE**  
Du 9 au 28 octobre 2018
- 12h45 **L'ARCHIPEL DES AÇORES**  
«LES ÎLES-JARDINS DU PORTUGAL»  
Du 28 juin au 12 juillet 2018
- 14h30 **L'EMPIRE AUSTRO-HONGROIS**  
HONGRIE - POLOGNE - RÉPUBLIQUE TCHÈQUE - AUTRICHE  
Du 26 mai au 14 juin 2018
- 14h30 **LE PORTUGAL & L'ÎLE DE MADÈRE**  
Du 9 au 26 septembre 2018

Voyages **tradiTours**  
au cœur des traditions



## Grande fin de semaine de Conférences Voyages

Hôtel Québec Inn  
7175, boul. Wilfrid-Hamel, Québec

Samedi 27 janvier 2018

- 11h00 - Afrique du Sud, Zimbabwe & Botswana
- 11h00 - Jordanie & Israël / Jordanie, Oman & Émirats arabes unis
- 11h00 - Croisière sur le Rhin
- 11h00 - Comment bien choisir sa croisière
- 13h00 - Espagne & Portugal
- 13h00 - Maroc
- 13h00 - Croatie, Bosnie-Herzégovine & Monténégro
- 13h00 - Croisières dans les îles Britanniques
- 15h00 - Angleterre, Écosse, Irlande & Pays de Galles
- 15h00 - Bhoutan & Népal
- 15h00 - Grèce
- 15h00 - Croisières sur la mer Baltique
- 17h00 - Thaïlande
- 17h00 - Vietnam & Cambodge
- 17h00 - Russie
- 17h00 - Croisières en Amérique latine
- 19h00 - Turquie
- 19h00 - Japon
- 19h00 - France
- 19h00 - Croisières en Europe du Sud & Méditerranée

### Dimanche 28 janvier 2018

- 9h00 - Ouest canadien
- 9h00 - Italie
- 9h00 - Scandinavie
- 11h00 - Azerbaïdjan, Géorgie & Arménie (Caucase)
- 11h00 - Ouest américain
- 11h00 - Portugal
- 13h00 - Circuits à moto
- 13h00 - Allemagne & Pologne
- 13h00 - Sicile (incluant la région des Pouilles)
- 15h00 - Inde du Nord
- 15h00 - Voyages en famille
- 15h00 - Croisière sur le Danube
- 17h00 - Bélarus & Pays baltes - Lituanie, Lettonie & Estonie
- 17h00 - Grandes capitales d'Europe centrale
- 17h00 - Pérou

Inscrivez-vous gratuitement en ligne ou par téléphone

[TRADITOURS.COM](http://TRADITOURS.COM)  
418 907-9595

# L'ANNÉE EN EXPOS



## À PARIS

### NOTRE CHOIX

#### > PICASSO, PÉRIODE BLEUE ET ROSE (1)

Deux des périodes les plus importantes — et les plus étudiées — du célèbre peintre espagnol réunies dans une seule et même exposition. Voilà de quoi attirer les foules. Les nombreux chefs-d'œuvre exposés côtoieront ceux d'autres maîtres de l'époque, comme Degas ou Toulouse-Lautrec. Picasso, décliné en deux couleurs, mais sous des formes diverses : peintures, gravures, dessins et sculptures.

**Picasso. Bleu et rose**, Musée d'Orsay. Du 18 septembre 2018 au 6 janvier 2019 [www.musee-orsay.fr](http://www.musee-orsay.fr)

#### > EUGÈNE DELACROIX

Son tableau *La Liberté guidant le peuple* est l'un des plus célèbres de l'iconographie française. Mais l'héritage du peintre dépasse largement cette toile, sa carrière ayant été longue et foisonnante. Pour cette rétrospective, le Louvre a d'ailleurs réuni 180 œuvres du maître du romantisme, dont une majorité de peintures.

**Eugène Delacroix (1798-1863)**, Musée du Louvre. Du 28 mars au 23 juillet [www.louvre.fr](http://www.louvre.fr)

#### > ALFONS MUCHA

Le grand maître de l'Art nouveau s'installe au Musée du Luxembourg pour tout l'automne. Ses célèbres affiches — femmes,

fleurs, nature... — côtoieront des bijoux, des pastels, des photographies et des planches d'illustrateur. L'occasion de (re)découvrir le prolifique artiste tchèque.

**Alfons Mucha**, Musée du Luxembourg. Du 12 septembre 2018 au 30 janvier 2019 [museeduluxembourg.fr](http://museeduluxembourg.fr)

#### > LE CUBISME

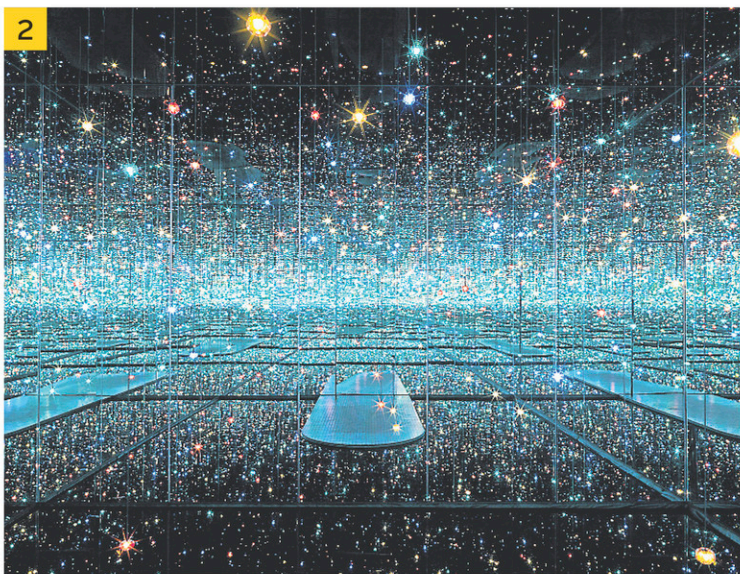
Braque, Léger, Duchamp et Picasso ne sont que quelques-uns des artistes regroupés dans cette exposition consacrée à l'un des mouvements fondateurs de l'art moderne. Quelque 300 toiles permettront de mettre en lumière les grands concepts prônés par les cubistes, ainsi que les relations entre le cubisme et la littérature, la musique ou même la science.

**Le cubisme**, Centre Pompidou. Du 17 octobre au 25 février [www.centrepompidou.fr](http://www.centrepompidou.fr)

#### > MICHAEL JACKSON

Jeff Koons, David LaChapelle et David Hammons ne sont que quelques-uns des nombreux artistes qui ont trouvé en Michael Jackson une source d'inspiration. Pour souligner le 10<sup>e</sup> anniversaire de la mort du roi de la pop, le Grand Palais lui consacre une exposition qui sera sans doute très courue. La vie de l'interprète de *Thriller* dans l'œil d'autres créateurs? Intrigant!

**Michael Jackson, naissance d'une icône**, Grand Palais. Du 21 novembre 2018 au 20 février 2019 [www.grandpalais.fr](http://www.grandpalais.fr)



**STÉPHANIE MORIN**  
La Presse

## AU PAYS

### NOTRE CHOIX

#### > YAYOI KUSAMA (2)

C'est possiblement l'événement de l'année en arts visuels au pays. L'artiste japonaise d'avant-garde Yayoi Kusama vient présenter à l'Art Gallery of Ontario six de ses installations les plus kaléidoscopiques, accompagnées de 60 peintures, collages et sculptures. À la demande de l'artiste de 87 ans, les visiteurs ne passent qu'entre 20 et 30 secondes, seuls, dans chacune des six salles principales.

Picasso à Paris, Alberto Giacometti à Québec, David Bowie à New York... les voyageurs en auront plein la vue en 2018



Les billets, en vente à compter du 12 janvier, se sont envolés ailleurs à la vitesse grand V.

**Yayoi Kusama: Infinity Mirrors**, Art Gallery of Ontario. Du 3 mars au 27 mai, [ago.ca](http://ago.ca)

#### > GIACOMETTI (3)

Après la Tate de Londres et avant le Guggenheim de New York, l'exposition Alberto Giacometti s'arrête à Québec, au Musée des beaux-arts. Près de 150 œuvres, dont certaines n'ont jamais été exposées, composent cette imposante rétrospective consacrée à l'artiste suisse.

**Alberto Giacometti**, Musée des beaux-arts du Québec. Du 8 février au 13 mai, [www.mnbaq.org](http://www.mnbaq.org)

#### > L'EXPÉDITION FRANKLIN (4)

C'est l'un des grands mystères de l'histoire canadienne : comment l'expédition menée par sir John Franklin dans le passage du Nord-Ouest a-t-elle pu se solder par deux navires perdus et un équipage entier décimé? Plus de 150 ans plus tard, la réponse reste inconnue. Dans cette exposition, le visiteur pourra en savoir plus sur les explorations nordiques du XIX<sup>e</sup> siècle et sur le rôle joué par les Inuits auprès de sir John Franklin.

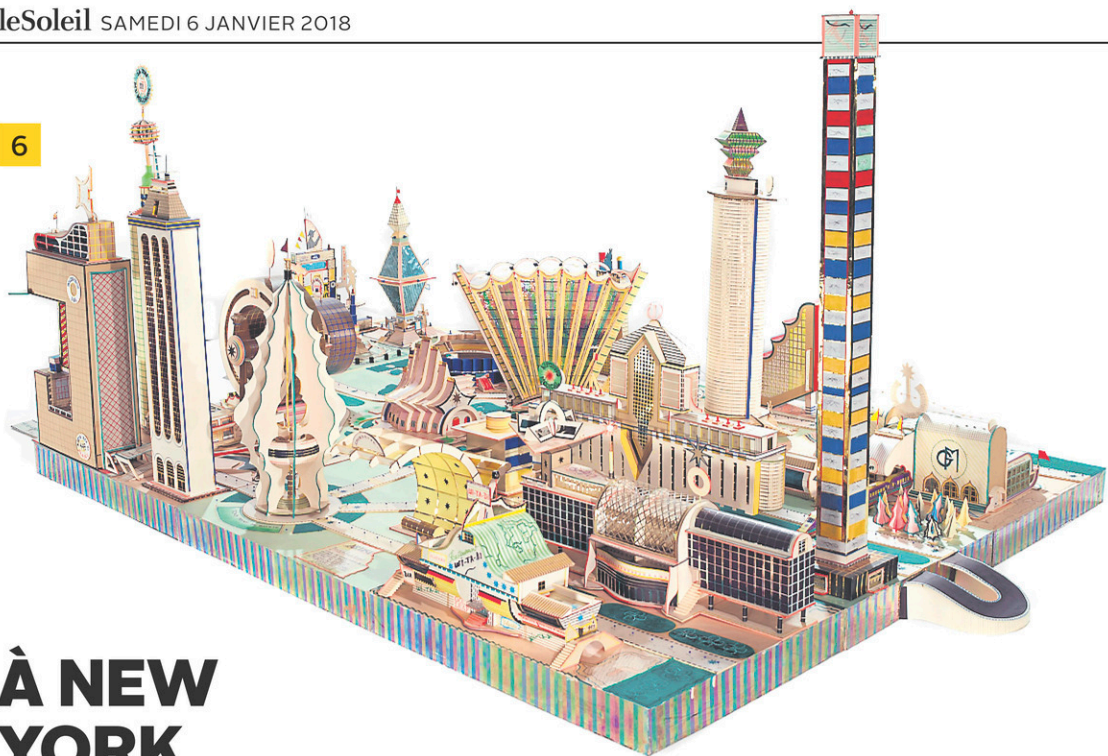
**L'expédition Franklin**, Musée canadien de l'histoire de Gatineau. Du 2 mars au 30 septembre, [museedelhistoire.ca](http://museedelhistoire.ca)

#### > REINES D'ÉGYPTE (5)

L'année 2018 sera à marquer d'une pierre blanche pour le musée Pointe-à-Callière de Montréal avec la présentation d'une ambitieuse exposition sur les reines d'Égypte. En plus de la présentation de 350 objets rares, l'exposition sera accompagnée de projections signées Ubisoft. Une exposition immersive et interactive, pour plonger dans l'univers fascinant de Néfertari, Néfertiti et d'autres grandes dames de l'âge d'or égyptien.

**Reines d'Égypte**, Musée Pointe-à-Callière. Du 10 avril au 4 novembre [pacmusee.qc.ca](http://pacmusee.qc.ca)

6



## À NEW YORK

NOTRE CHOIX

### > SCULPTEUR CONGOLAIS (6)

Le MoMa consacre une première rétrospective nord-américaine au sculpteur congolais mort en 2015, pour qui papiers d'emballage, cartons et autres matériaux triviaux devenaient une matière première pour des maquettes utopiques de cités fantastiques et colorées. Un destin fabuleux et 25 années de création à découvrir pour les amoureux d'art et d'architecture.

**Bodys Isek Kingelez**, Museum of Modern Art. Du 26 mai au 21 octobre [www.moma.org](http://www.moma.org)

### > MARTIN LUTHER KING JR

Pour souligner le 50<sup>e</sup> anniversaire de la mort du militant pour les droits civiques, le Musée de la ville de New York s'attarde aux liens qui unissaient King à la Grosse Pomme. Pour redécouvrir ses grands discours devant les Nations unies, ses prêches célèbres, mais aussi pour réfléchir à la place qu'a occupée New York dans la lutte pour les droits civiques des Afro-Américains.

**King in New York**, Museum of the City of New York. Du 13 janvier au 1<sup>er</sup> juin [mcny.org](http://mcny.org)

### > L'OR DES AZTÈQUES ET DES INCAS (7)

Le Metropolitan Museum ouvre ses salles d'exposition aux grands orfèvres qu'étaient les Incas et les Aztèques. Plus de 300 œuvres d'art et objets rituels ont été prêtés par les grands musées du monde pour les besoins de cette exposition très attendue.

**Golden Kingdoms**, Metropolitan Museum of Arts. Du 27 février au 28 mai, [metmuseum.org](http://metmuseum.org)

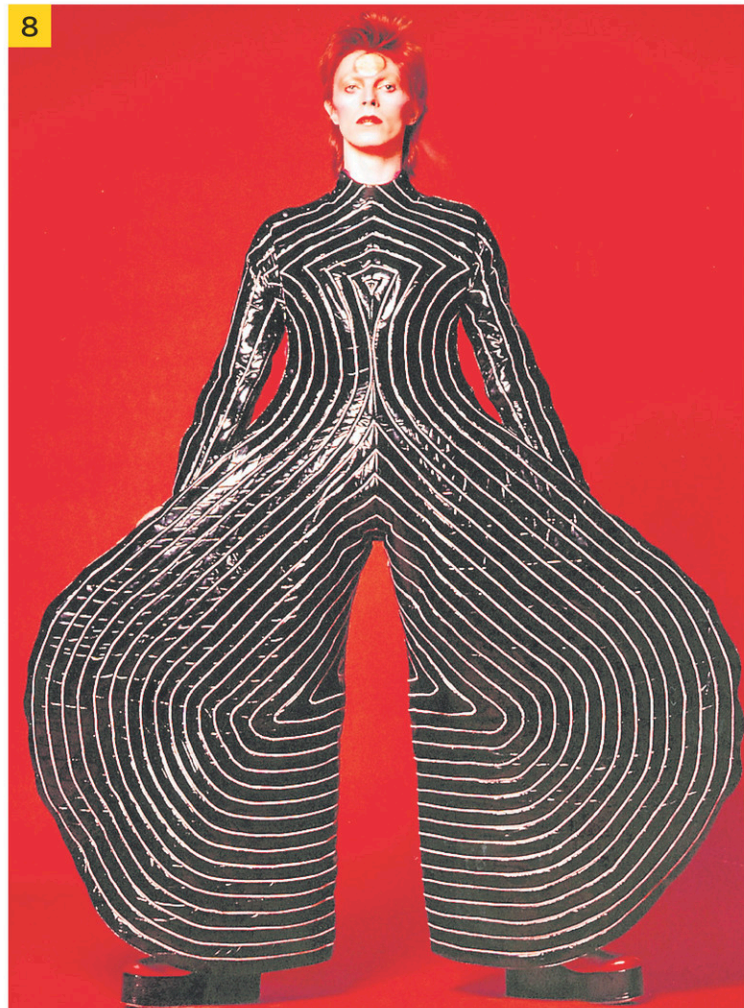
### > DAVID BOWIE (8)

La mort du chanteur britannique a laissé la planète rock en deuil. Le Brooklyn Museum accueille cette exposition présentée en 2013 par le Victoria and Albert Museum de Londres à partir des archives personnelles de l'interprète de Ziggy Stardust. Depuis, Bowie est mort et l'exposition prend un tout autre sens. Plus de 400 artefacts seront

7



8



présentés au public en plus d'une bande sonore en continu.

**David Bowie is**, Brooklyn Museum. Du 2 mars au 15 juillet [www.brooklynmuseum.org](http://www.brooklynmuseum.org)

### > ANDY WARHOL

L'automne prochain, l'artiste américain fait l'objet d'une rétrospective

majeure au Whitney Museum. L'exposition couvrira l'ensemble de la carrière de Warhol, depuis ses débuts comme illustrateur commercial jusqu'à ses expérimentations des années 80. À voir : films, peintures, dessins, photographies.

**Andy Warhol**, Whitney Museum of American Art. À compter de novembre, [whitney.org](http://whitney.org)

## AILLEURS DANS LE MONDE

NOTRE CHOIX

### > L'AUTRE LOUVRE (9)

Ce n'est pas tous les jours qu'un nouveau musée d'envergure voit le jour. Construit dans l'île de Saadiyat, à Abou Dhabi, ce musée inauguré en novembre emprunte le nom et l'expertise du Louvre parisien, mais proposera aussi au fil des ans ses propres rétrospectives. La première exposition s'attarde à la création du Louvre français, avec quelque 150 œuvres des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles, dont certaines provenant du château de Versailles. Le bâtiment, signé par l'architecte Jean Nouvel, se veut à lui seul une œuvre d'art avec son dôme composé de 7850 étoiles.

**D'un Louvre à l'autre**, Louvre d'Abou Dhabi. Jusqu'au 7 avril 2018 [www.louvreabudhabi.ae](http://www.louvreabudhabi.ae)

### > MONET ET L'ARCHITECTURE (10)

D'innombrables expositions ont été consacrées à Claude Monet, mais aucune n'a jusqu'ici abordé le lien unissant le peintre impressionniste à l'architecture. La National Gallery de Londres y remédie. Depuis ses reproductions de villages pittoresques jusqu'à sa série

de toiles monumentales de la cathédrale de Rouen, le peintre a offert une place particulière aux constructions humaines.

**Monet & Architecture**, National Gallery, Londres. Du 9 avril au 29 juillet [www.nationalgallery.org.uk](http://www.nationalgallery.org.uk)

### > PICASSO

Le musée Tate Modern de Londres consacre toute une exposition à une seule année — 1932 — de la vie de Picasso. Or, quelle année ce fut ! Douze mois de gloire professionnelle, mais aussi de déchirements personnels abordés par ordre chronologique à l'aide de quelque 100 œuvres : peintures, sculptures, dessins... Dans le lot, des chefs-d'œuvre, comme *Le rêve*...

**Picasso 1932. Love Fame Tragedy**, Tate Modern, Londres. Du 8 mars au 9 septembre 2018 [www.tate.org.uk](http://www.tate.org.uk)

### > PHOTO DE MODE

Plusieurs photographes de mode ont influencé par leurs clichés les notions de style et de beauté. C'est à eux que le musée Getty, à Los Angeles, consacre son exposition estivale (gratuite!). Outre 200 clichés couvrant un siècle de photographie, les visiteurs pourront admirer des vêtements, couverture de magazines, vidéos et publicités.

**Icons of Style: A Century of Fashion Photography 1911-2011**, Getty Center, Los Angeles. Du 26 juin au 21 octobre [www.getty.edu](http://www.getty.edu)

9



10





À une quarantaine de minutes d'Asheville, il ne faut pas manquer le parc Chimney Rock et son spectaculaire rocher de 535 millions d'années. — PHOTOS LA PRESSE, CATHERINE SCHLAGER

ÉTATS-UNIS

# Charmante

Dynamique, artistique et encerclée par les jolies Blue Ridge Mountains, Asheville charme d'emblée le visiteur. Ses nombreuses activités de plein air, sa scène microbrassicole sans pareille et ses bons restaurants vous convaincront de vous attarder dans cette petite ville du sud-ouest de la Caroline du Nord.

l'atteindre, il vous faudra cependant ajouter 330 autres marches! Un ascenseur est mis à la disposition des personnes à mobilité réduite et des plus paresseux! Ouvert toute l'année.

431 Main Street, Chimney Rock  
chimneyrockpark.com

## POUR GRIMPER À LA CIME DES ARBRES

### ASHEVILLE TREETOPS ADVENTURE PARK

Il ne faut pas avoir peur des hauteurs pour s'élancer dans le vide à partir de la cime d'un arbre en marchant sur des billots de bois ou des planches à moitié craquelées (c'est voulu), en rampant dans un étroit tunnel ou en se laissant glisser le long du câble de la tyrolienne. Le Tree Tops Adventure Park propose une soixantaine de défis répartis en six parcours différents, selon l'âge des participants (à partir de 4 ans) et leur degré d'habileté. Avec un mercure autour de 10 °C l'hiver, la température sera idéale pour pratiquer cette activité physiquement intense sans crever de chaleur.

85 Expo Drive, Asheville  
ashevilletreetopsadventurepark.com

## POUR DÉCOUVRIR L'ART LOCAL

### RIVER ARTS DISTRICT

Depuis 1985, Asheville accueille de nombreux artistes en arts visuels qui ont installé leurs studios et

### CATHERINE SCHLAGER

Collaboration spéciale  
La Presse

## POUR ADMIRER LE PANORAMA

### CHIMNEY ROCK

À une quarantaine de minutes d'Asheville, il ne faut pas manquer le parc Chimney Rock et son spectaculaire rocher de 535 millions d'années. On y accède en montant les 499 marches, s'arrêtant plusieurs fois afin de retrouver son souffle, admirer le panorama et prendre des photos. Une fois là-haut, à une altitude de 2280 pieds (853 mètres) au-dessus du niveau de la mer, la vue est tout simplement spectaculaire. Si le cœur vous en dit, vous pouvez poursuivre l'ascension jusqu'à Exclamation Point, le plus haut sommet. Pour

LES RENDEZ-VOUS  
**évasion** leSoleil  
evasion.lesoleil.com

**POUR ANNONCER DANS CETTE RUBRIQUE**  
Communiquez avec Elizabeth Gosselin:  
egosselin@lesoleil.com  
418 686-3263 • Sans frais : 1 866 686-3435

## DESTINATIONS SOLEIL

**FLORIDE HOLLYWOOD HALLANDALE BEACH RICHARD'S MOTEL FAMILY OF LODGINGS:**  
**RABAIS. HIVER 15% d'ici le 31 oct.** Au service des Québécois depuis 27 ans. 15 immeubles et + de 200 unités économiques/propres, Hollywood et Hallandale Beach. Près des services et à 1,5 mille de la plage avec transport gratuit aller-retour (en saison). TV fr., piscines, BBQ, Wi-Fi, paysage-tropical, jeux, rencontres et animation. Prix: au jour, semaine et mois. Condos équipés 399\$/sem. ou 1 239\$/mois (à partir de). **1 800 742-4431 www.richardsmotel.com**

**SHELL MOTEL :**  
1201/5, Federal Hwy, 33020. 5 min de la plage, services, restaurants, golf, tennis, courses. Pisc. chauffée, BBQ, jeu de palets (shuffleboard), tél., télé, service aux ch., prix compétitifs. Sem., mois, saison. Notre devise: « Propreté et tranquillité ». Parlons français. Nouvel emplacement sur la plage. **1 800 547-0044 ou 954 923-8085 www.shellmotelhollywood.com**

## RÉGIONS DU QUÉBEC

### CHARLEVOIX

**HÔTEL ET PAVILLON DU PETIT MANOIR DU CASINO: FORFAIT SPA O'QUARTZ!** Offrez-vous détente et évasion! Planifiez une escapade en amoureux ou entre amis pendant laquelle votre seule inquiétude sera votre bien-être. Laissez-vous transporter par la magnifique vue sur le majestueux fleuve Saint-Laurent et notre merveilleux spa O'QUARTZ. Vous oublierez rapidement vos tracas! Forfait spa O'QUARTZ à partir de 190.99\$ incluant souper, coucher, déjeuner et accès au spa pour 2 pers. Info ou réserv. **1 800 618-2112 - www.petitmanoirducasino.ca**

## VOYAGES ACCOMPAGNÉS

monAgenceVoyages  
par Voyages Plein Soleil

- SKI & RAQUETTE AU MONT GRAND FONDS :** 14-15-16 février, 339 \$ en occ. dbl + forfait au Fairmont Le Manoir Richelieu - Plus que 8 places disponibles
  - ODE À L'HIVER AU FAIRMONT LE MANOIR RICHELIEU & CASINO :** 24-25 février, 250 \$ en occ. dbl
  - CROISIÈRE DANS LES CARAIBES :** 11 au 25 mars, sur MSC Fantasia, 3959 \$ en occ. Dbl. Plus que 3 cabines disponibles
  - SINATRA / STEISAND - BRUNCH-SPECTACLE AU CASINO DE MONTRÉAL :** 21 mars, 119 \$
  - CABANE À SUCRE À PIERRE & DÉCOUVERTE DE LA BEAUCE :** 7 avril, 119 \$
  - MESSMER - HYPERSENSORIEL & MAISON LOUIS-CYR :** 19 avril, 165 \$
  - TROIS-RIVIÈRES CULTUREL :** 26 avril, 119 \$
  - JE ME SOUVIENS JOE DASSIN AU DOMAINE FORGET :** 12 mai, 149 \$
  - MAISON DU BOOTLEGGER :** 8 juin, 139 \$
  - FAME - LA COMÉDIE MUSICALE - AU THÉÂTRE ST-DENIS :** 28 juin, 179 \$
  - VISITE DE LA GROSSE-ÎLE :** 7 juillet, 169 \$
  - CROISIÈRE D'IBERVILLE, MANOIR ROUVILLE-CAMPBELL & FORT CHAMBLY :** 11 juillet, 179 \$
  - QUÉBÉCISSEME CHANTE STARMANIA :** 18 juillet, 179 \$
  - LA FABULEUSE HISTOIRE D'UN ROYAUME :** 18-19 juillet, 299 \$ en occ. dbl
  - BLEU LAVANDE & LES MURALES DE SHERBROOKE :** 25 juillet, 129 \$
  - TOC - TOC AU THÉÂTRE GILLES LATULIPPE :** 3 août, 139 \$
  - CROISIÈRE ITALIE & ÎLES GRECQUES :** 23 sept. au 5 oct., sur Celebrity Eclipse, prix à partir de 3599\$ en cabine intérieure.
- Pour tous nos départs www.monagencevoyages.ca - 418 686-0049**  
Tous nos prix sont par personne et comprennent : TAXES-POURBOIRES-COLLATION ainsi que la contribution au FICAV (1\$/1000\$). OPC permis no 701-259

**DÉJÀ 23 ANS!**

## Voyages Symone Brouty

418 650-0424 www.voyagesbrouty.com

*Une agence de Québec qui a fait ses preuves  
Pour des voyages pas comme les autres!*

**PRÉSENTATIONS CONFÉRENCES À QUÉBEC  
SAMEDI 20 JANVIER 2018  
Hotel Plaza Québec, 3031 Boulevard Laurier**

SALLE STRAUSS		SALLE HAENDEL	
10 h 00	La Grèce et ses îles 22 jrs	10 h 00	Angleterre, Ecosse, Irlande 22 jrs
11 h 30	Magnifique Égypte Pharaonique 18 jrs	11 h 00	La France et ses richesses 26 jrs
13 h 00	Europe de l'Est & Centrale 24 jrs	12 h 00	Les Splendeurs de l'Italie 22 jrs
14 h 30	L'Inde des Grands Empire 29 jrs	14 h 30	Espagne & Portugal 25 jrs
15 h 30	Les Beautés Germaniques 21 jrs	15 h 30	Les Perles des Balkans 22 jrs

**RÉSERVEZ-TÔT ET OBTENEZ PLUS  
POUR LES DÉPARTS PRINTEMPS 2018**

<b>ANGLETERRE, ECOSSE, IRLANDE 23 JRS</b>	<b>LA GRÈCE ET SES ÎLES 22 JRS</b>
<b>7 999 \$ - 250 \$ = 7 749 \$</b>	<b>6 995 \$ - 300 \$ = 6 695 \$</b>
<b>SPLENDEURS DE L'ITALIE 22 JRS</b>	<b>EUROPE DE L'EST &amp; CENTRALE 24 JRS</b>
<b>6 794 \$ - 300 \$ = 6 494 \$</b>	<b>6 695 \$ - 150 \$ = 6 545 \$</b>
<b>LA RUSSIE ET SES VILLES 22 JRS</b>	<b>PORTUGAL &amp; MADÈRE 22 JRS</b>
<b>8 480 \$ - 150 \$ = 8 330 \$</b>	<b>6 845 \$ - 200 \$ = 6 645 \$</b>

Permis du Québec

Voir les autres promotions en cours. [www.voyagesbrouty.com](http://www.voyagesbrouty.com)

# Asheville

ateliers de création dans des bâtiments historiques et industriels de l'ouest de la ville. Ce sont donc plus de 200 artistes qui se sont regroupés dans le River Arts District tout près de la French Broad River, principalement dans les rues Depot et Roberts. Le visiteur prendra plaisir à déambuler dans le quartier afin de découvrir les sculpteurs, peintres, photographes et autres créateurs de bijoux. Et peut-être même faire l'acquisition de l'une de leurs œuvres! Un dépliant distribué gratuitement chez les artisans vous permet de planifier votre circuit.

[riverartsdistrict.com](http://riverartsdistrict.com)

## POUR GOÛTER UN EXCELLENT BBQ

### 12 BONES SMOKEHOUSE

Prisé par les résidents d'Asheville qui lui vouent un culte et y font même la file, 12 Bones est l'endroit tout indiqué pour déguster du BBQ. Avec ses deux succursales, dont l'une située près du River Arts District, le resto sans prétention a tout pour plaire. Brisket tranché devant le client, *pulled pork* juteux, côtes levées de 6 ou 12 os bien «vian-deuses» et autres spécialités fumées vous raviront. Pour accompagner ces plats, il faut absolument essayer les délicieuses sauces Blueberry Chipotle et Sweet Tomato, que l'on peut même acheter en bouteille à rapporter à la maison.

5 Foundy Street, Suite 10, Asheville et 3578 Sweeten Creek Road, Arden  
[12bones.com](http://12bones.com)

## POUR L'ATMOSPHÈRE D'UN MAGASIN GÉNÉRAL

### MAST GENERAL STORE

Depuis 1999, le Mast General Store d'Asheville — la chaîne

compte neuf succursales, dont l'une ouverte en 1883 — accueille les nostalgiques de la belle époque des magasins généraux. Lorsqu'on pénètre dans cette caverne d'Ali Baba, impossible de ne pas se replonger dans une ambiance d'antan. Dans cet immense commerce de deux étages aux vieux planchers de bois qui craquent, on découvre de tout : immenses barils remplis de bonbons, jouets rétro, articles de cuisine de toutes sortes, conserves, remèdes et soins pour le corps et vêtements sportifs à bon prix. On vous met au défi de repartir les mains vides!

15 Biltmore Avenue, Asheville  
[mastgeneralstore.com/asheville](http://mastgeneralstore.com/asheville)

## POUR DÉGUSTER UNE BIÈRE

### WICKED WEED BREWING

Élue Beer City USA en 2009, Asheville possède la plus grande concentration de microbrasseries par habitant. On y trouve les géants de la bière artisanale New Belgium Brewing, Oskar Blues Brewing et Sierra Nevada, qui y ont établi leurs divisions de l'est des États-Unis, et une trentaine de microbrasseries de moindre taille, dont la célèbre Wicked Weed Brewing. Avalée en mai dernier par AB InBev, Wicked Weed est demeurée fidèle à sa réputation : produire les meilleures bières de la Caroline du Nord. On peut les déguster au pub, où l'on mange aussi très bien, ou au Funkatorium, spécialisé dans les bières vieillies en barrique.

- Wicked Weed Brewing : 91 Biltmore Avenue, Asheville
- Funkatorium : 147 Coxe Avenue, Asheville  
[wickedweedbrewing.com](http://wickedweedbrewing.com)



Élue Beer City USA en 2009, Asheville possède la plus grande concentration de microbrasseries par habitant, dont la célèbre Wicked Weed Brewing.



Le River Arts District regroupe plus de 200 artistes qui sont regroupés tout près de la French Broad River, principalement sur les rues Depot et Roberts.

N°1 dans le sud

# Solde du Nouvel An

## Économisez jusqu'à 50%

sur les vacances tout compris

🕒 Prolongé! Réservez d'ici le 12 janvier

Nous restons à vos côtés à chaque étape de votre voyage

**Téléchargez l'application Sunwing**  
et téléphonez GRATUITEMENT à la maison.

Disponible gratuitement sur

Téléchargez dans l'App Store

DISPONIBLE SUR Google Play

**Hôtels Be Live**  
République dominicaine

Pour réserver vos vacances Sunwing, communiquez avec votre agent de voyages ou visitez [Sunwing.ca](http://Sunwing.ca)

Départs de Québec. «Solde du Nouvel An» est une offre d'une durée limitée applicable pour les nouvelles réservations effectuées du 29 déc. 2017 au 12 janv. 2018 sur une sélection de forfaits vacances et de dates de départs. Les économies de 50% sont calculées en comparant le prix actuel au taux publié à l'origine, excluant les taxes et frais relatifs au transport et s'applique au Hotel Xcaret Mexico à Riviera Maya, Mexique pour le départ du 26 janvier 2018. Les économies sont déjà reflétées dans les prix affichés. Les sièges et les chambres sont en quantité limitée et la capacité est contrôlée. La taxe locale payable au départ de certaines destinations (Costa Rica 29\$ US, Panama 43\$ US, R.d. 20\$ US, Honduras 46\$ US). Pour les modalités et conditions complètes, veuillez visiter Sunwing.ca. Les prix n'incluent pas la contribution des clients au Fonds d'indemnisation des clients des voyages de 1\$ par tranche de 1 000\$ de services achetés. Les vols sont sur Sunwing Airlines ou TUI Airways. Le service à bord varie selon la durée du vol et la destination. L'offre peut changer, peut être retirée à tout moment sans préavis et ne peut être jumelée à aucune autre promotion. Pour les modalités et conditions complètes, veuillez vous référer à la brochure de Vacances Sunwing 2017-18. Titulaire d'un permis du Québec #702928. | 06012018

## JEUX OLYMPIQUES

## Faut-il craindre d'aller en Corée du Sud?

**transat**

**SOLEIL  
POUR TOUS**

**ÉCONOMISEZ**

**JUSQU'À 40%**

**Sur les forfaits vacances d'hiver vers le Sud et la Floride réservés d'ici le 23 janvier 2018**

**LE MENU**  
par le Chef  
**Daniel Vézina**

Savourez nos repas gourmets à bord d'Air Transat

**Ça sent les vacances**

Visitez [transat.com](http://transat.com) pour voir toutes nos offres ou contactez votre agent de voyages.

**clubvoyages**  
[www.clubvoyages.com](http://www.clubvoyages.com)

Économisez sur vos vacances avec **Argent AIR MILES<sup>md</sup>**!



Soled Soleil pour tous: s'applique aux forfaits Sud et Floride et est valide pour les nouvelles réservations individuelles et de groupes effectuées du 5 au 23 janvier 2018, pour des séjours du 5 janvier au 30 avril 2018. L'économie jusqu'à 40% s'applique à des hôtels, des villes et dates de départ/retour sélectionnées: Sunscape Dominican Beach Punta Cana, en chambre de luxe vue tropicale, départ le 27 avril de Québec. L'économie est calculée avant les taxes et frais et est incluse dans les prix en système. L'offre est sujette à la disponibilité au moment de la réservation et peut être modifiée en tout temps sans préavis. Vols de Montréal effectués sur les ailes d'Air Transat. Pour les détails et conditions générales, veuillez consulter [transat.com](http://transat.com). Transat est une division de Transat Tours Canada inc., titulaire d'un permis du Québec (n° 754241). Club Voyages est une division de Transat Distribution Canada inc., Permis n° 753141 au Québec. Siège social: 300, rue Léo-Pariseau, bureau 1601, Montréal, Québec H2X 4B3. <sup>MD</sup> Marques de commerce d'AIR MILES International Trading B.V. utilisée sous licence par LoyaltyOne, Co. et Transat Distribution Canada inc. Des frais de service en agence peuvent s'appliquer.

**VIOLAINE BALLIVY**  
*La Presse*

**MONTRÉAL** — Tirs de missiles, échanges acrimonieux entre Donald Trump et Kim Jong-un : la péninsule coréenne a souvent fait la manchette ces dernières semaines, sans montrer son visage le plus flatteur. À l'approche des Jeux olympiques de PyeongChang, les touristes doivent-ils craindre de se rendre en Corée du Sud? Le point en cinq questions.

#### DOIT-ON AVOIR PEUR DE VOYAGER LÀ-BAS?

Pour répondre à la question des clients, les agents de voyages et les assureurs s'en remettent à l'évaluation formulée par le ministère des Affaires étrangères du Canada, qui dicte d'y prendre des mesures de sécurité «normales», alors qu'on recommandait par exemple (au moment de rédiger cet article) de faire preuve d'une «grande prudence» lors des séjours en France en raison de la menace terroriste élevée.

Officiellement, donc, il n'y a donc pas d'inquiétude particulière à y avoir. «Si je pouvais y aller, j'irais sans hésiter», dit Michelle Cho, professeure adjointe au département d'études est-asiatiques de l'Université McGill.

#### PEUT-ON ANNULER UN VOYAGE SI LA SITUATION S'AGGRAVE?

Les compagnies d'assurances calquent leurs actions sur les avis du ministère des Affaires étrangères du Canada. Si la situation devait évoluer rapidement et qu'Ottawa en venait à décréter qu'il y a urgence de quitter le pays, «le voyageur sera rapatrié aux frais de l'assureur ou, s'il n'est pas encore parti, obtiendra soit un remboursement, soit un crédit pour un nouveau voyage», précise Suzie Pellerin, vice-présidente de l'Association canadienne des compagnies d'assurances de personnes. Il faut toutefois communiquer rapidement avec son assureur, car les dépenses effectuées sans son aval pourraient ne pas être remboursées.

#### LA MENACE D'UN CONFLIT FAIT-ELLE FUIR LES TOURISTES?

Oui et non, répond Randy Snape, directeur du marketing de l'Office national de Corée au Canada. «Il y a un impact, oui, mais cela fait plus de 50 ans que la Corée y est confrontée», explique-t-il. Et à pareille date l'an dernier, le nombre de Canadiens (175 000 environ) qui avaient visité la Corée était exactement le même. Pas de hausse, mais pas de recul non plus, donc.

Les tensions sont surtout susceptibles de refroidir les touristes qui n'y ont jamais mis les pieds, remarque Pascale Marcotte, professeure à l'Université

Laval et responsable scientifique de la Chaire de recherche sur l'innovation en tourisme. Ainsi, les touristes continuent d'affluer en France en dépit des attentats terroristes qui y ont été commis «parce que les gens connaissent déjà la destination. Ils y sont peut-être même déjà allés pendant un attentat, ou juste après, et n'ont pas été touchés. C'est différent pour une destination lointaine, dont on ne connaît que les images véhiculées aux nouvelles», explique la chercheuse.

#### LA SITUATION RISQUE-T-ELLE D'EMPIRER À LA VEILLE DES JEUX?

Dur, dur à prédire, mais les experts consultés sont d'avis que non. «Le régime nord-coréen est peut-être paranoïaque, mais il n'est pas suicidaire. Il sait que des gestes qui mettraient en péril les touristes affaibliraient sa position alors que son but, c'est de se maintenir, il doit donc faire preuve d'un certain rationalisme», dit Serge Granger, professeur à l'École de politique appliquée de l'Université de Sherbrooke.

Certes, Pyongyang pourrait procéder à de nouveaux tests de missiles balistiques d'ici les JO. «Mais cela m'étonnerait, et ils sont de plus en plus précis : les chances d'erreur diminuent», note Serge Granger.

#### QUELLE SERA L'IMPORTANCE DE CES JEUX POUR LA CORÉE DU SUD?

Pas aussi grande que ceux de Séoul, remarque Michelle Cho : «Ceux de 1988 ont eu un impact majeur sur le moral de la population et dans le cheminement du pays vers la libéralisation après la chute du régime militaire». Cette fois, on cherche surtout à faire connaître la Corée comme destination de sports d'hiver et à accroître le tourisme dans la région de PyeongChang.

N'empêche, «on ressent une fierté nationale certaine, car contrairement aux deux Jeux olympiques d'hiver précédents, les préparatifs vont bon train et les installations seront prêtes à temps. C'est un signe envoyé à la communauté internationale», dit Michelle Cho.

Selon Pascale Marcotte, la Corée peut s'attendre à une hausse du nombre de visiteurs en 2019. «L'année des Jeux, il y a une baisse des visiteurs "réguliers" qui préfèrent laisser passer l'afflux d'athlètes et de dignitaires, mais ils viennent souvent plus nombreux, ensuite, profiter des nouvelles installations et infrastructures.»

La Corée du Sud vient, par exemple, d'inaugurer une nouvelle liaison de train rapide qui permettra de relier deux fois plus rapidement (63 minutes plutôt que 2h30 minutes, en bus) Séoul et PyeongChang, un projet estimé à lui seul à 4,5 milliards \$CAN, et qui facilitera les déplacements vers la côte est du pays.